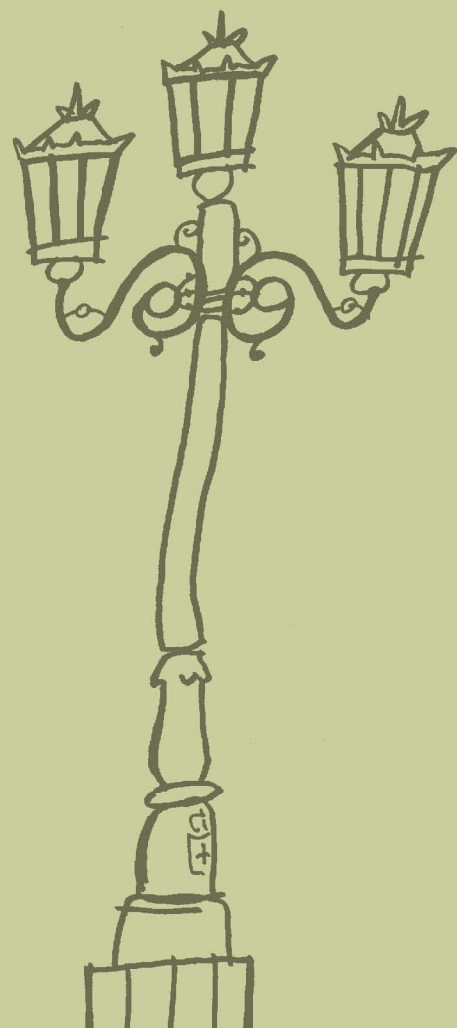


Les Xornaes tendrán llugar
nel Salón d'Actos de la
Facultá de Filosofía y Lletres
de la Universidá d'Uviéu

A les persones matriculaes y
qu'asistan a les Xornaes daráse-yos un
certificáu acreitativu



INFORMACIÓN Y MATRÍCULA

Academia de la Llingua Asturiana
C/ L'Águila, 10
Apartáu 574 · 33080 Uviéu
Tfnu.: 985 21 18 37
Fax: 985 22 68 16
alla@academiadelalingua.com
www.academiadelalingua.com



ACADEMIA DE LA
LLINGUA ASTURIANA



UNIVERSIDÁ D'UVIÉU



GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIES

D.L.L.: AS-03327/2012

XXXI XORNAES INTERNACIONALES D'ESTUDIU



UVIÉU
6 · 7 · 8
PAYARES
2012

NA FACULTÁ DE
FILOSOFÍA Y LLETRES

Academia de la Llingua Asturiana



DÍA 6, MARTES

16:00 Entamu

16:15 Ponencia. Xosé Lluís García Arias

(ALLA & Universidá d'Uviéu)

Conciencia llingüística y textos medievales nel Dominiu Ástur

17:00 Alderique

17:15 Comunicación. Lucía Cortina

El léxicu mineru. Dalgunes cuestiones etimolóxicques

17:30 Comunicación. Xuan Xosé Lajo

La estensión de los plurales -es, -en en Senabria

17:45 Comunicación. Rubén Fernández Martínez

Venceyamientu de les variantes de la llingua y otres llingües: análisis multivariante pente medies d'algoritmos xerárquicos

18:00 Alderique

18:15 Posa

18:30 Ponencia. Carmen Muñiz Cachón (Universidá d'Uviéu)

La entonación asturiana nel marcu de les llingües romániques

19:15 Alderique

19:30 Ponencia. Xosé Afonso Álvarez Pérez

(Universidá de Lisboa)

“Abril buenu era si el gallegu non viniera”. Distribución geoparemiológica de refranes meteorolóxicos

20:15 Alderique

20:30 Presentación de les revistes:

• *Lletres Asturianas 107* (edición dixital)

• *Ciencies. Cartafueyos Asturianos de Ciencia y Teunoloxía 2* (Revista dixital. Academia de la Llingua Asturiana, Universidá d'Uviéu)

DÍA 7, MIÉRCOLES

16:00 Ponencia. Leopoldo Sánchez Torre

(Universidá d'Uviéu)

Travesíes de la poesía asturiana

16:45 Alderique

17:00 Comunicación. Xosé Ramón Iglesias Cueva

Poesía n'asturianu de Félix Aramburu

17:15 Comunicación. Cristina García

Delles constantes temátiques na poesía del Surdimientu. Una güeyada a l'antoloxía Palabres clares

17:30 Comunicación. Inaciu Galán y González

Delles aportaciones pa una historia de la publicidá n'asturianu

17:45 Alderique

18:00 Posa

18:15 Comunicación. Roberto González-Quevedo

Aspeutos de les rellaciones ente tradición y creación lliteraria

18:30 Comunicación. Xosé Bolado

Brotos cativos: una mirada circunstancial sobre dellos poetas últimos

18:45 Comunicación. Nicolás Bartolomé Pérez

La (des)protección de la llingua en Lleón y en Zamora

19:00 Alderique

19:15 Ponencia. Emilio Frechilla (Universidá d'Uviéu)

Una güeyada a la novela negra asturiana de güei

20:00 Alderique

20:15 Presentación. *Tirán el Blancu.*

Traducción al asturianu de Pablo Suárez García
Co-edición de l'Academia de la Llingua Asturiana y l'Acadèmia Valenciana de la Llingua. Presentación a cargu del presidente de l'AVL, Ramon Ferrer, y de la presidenta de l'ALLA, Ana M^a Cano

DÍA 8, XUEVES

16:00 Ponencia. M^a Reina Bastardas (Universidá de

Barcelona) Éva Buchi (ATILF/CNRS & Universidá de Lorraine)

y Ana M^a Cano (ALLA & Universidá d'Uviéu)

Etimoloxía asturiana ya etimoloxía romance: aportaciones mutues nun contestu de camudamientu metodolóxicu pendiente

16:45 Alderique

17:00 Comunicación. Marta Mori d'Arriba

La traducción nel sistema lliterariu asturianu (II). La poesía del sieglu XVIII

17:15 Comunicación. Cristina García-Sampedro

Evolución de la parroquia de La Santa Cruz de Xove (Xixón)

17:30 Comunicación. Héctor García Gil

L'agua menudo: nomes y variación xeolectal

17:45 Comunicación. Margarita Fernández Mier

De lo prerromano a lo medieval: la formación del paisax d'Asturies

18:00 Alderique

18:15 Posa

18:30 Comunicación. Próspero Morán López

Aportaciones del periodismu dixital al desendolcu históricu de la Llingua na Asturies contemporánea

18:45 Comunicación. Cristóbal Ruitiña

Industrializar o perecer. Los medios de comunicación como motores de revitalización cultural

19:00 Comunicación. Martín Sevilla Rodríguez

Toponimia de monesterios medievales escaecíos

19:15 Alderique

19:30 Ponencia. Elena E. Rodríguez Díaz

(Universidá de Huelva)

Lengua y escritura en el Alto Seya según los documentos de la Edad Media y la Edad Moderna

20:15 Alderique

20:30 Pieslle

